

Sous la surface

Document d'accompagnement destiné aux animateurs, enseignants et éducateurs civiques.



Titre de la visite : « **Au-delà des apparences : maladie, déchets, peur et contrôle urbain** » dans la vieille ville de Varsovie

Informations générales

-  **Thèmes principaux :** Patrimoine controversé, hygiène urbaine et santé, peur et frontières, patrimoine controversé, assainissement urbain et hygiène, frontières spatiales et exclusion, mythe contre preuves historiques, et interprétation responsable du patrimoine.
-  **Public cible :** De 16 à 26 ans ; la taille optimale du groupe est comprise entre 8 et 20 participants. Convient aux groupes de lycéens, d'étudiants et aux groupes d'éducation civique. Aucune connaissance historique préalable spécifique n'est requise, mais une ouverture d'esprit à la réflexion critique et aux sujets éthiques sensibles est vivement recommandée.
-  **Langues :** Anglais, français, allemand, serbe, hongrois, polonais.
-  **Ville / Pays :** Varsovie, Pologne.
-  **Lieu de départ :** Centre d'interprétation du patrimoine, 11/13 Brzozowa
-  **Distance :** Environ 2 km à pied.
-  **Durée estimée :**
Avant : 20 minutes (introduction et mise en contexte)
Pendant : 80 à 100 minutes (visite sur place et activités interactives)
Après : 25 minutes (débriefing, réflexion et mise en pratique)
-  **Matériel :** Indispensable : des smartphones chargés (un par sous-groupe ou par personne), des exemplaires numériques ou imprimés du livret d'accompagnement « Sous la surface ». Facultatif : des porte-blocs pour prendre des notes en déplacement, des cartes de citations/réflexions et des protections contre les intempéries (parapluies/imperméables).
-  **Niveau d'accessibilité :** Moyen. Le parcours est géographiquement compact, mais comporte des rues pavées historiques, des passages étroits, des escaliers extérieurs raides et des discussions éprouvantes sur la peste, les inégalités sociales et la mort.

Guide d'animation

Objectifs pédagogiques

Ce guide a pour objectif d'aider les animateurs à transformer la visite guidée « Sous la surface » en une expérience d'apprentissage active, critique et civique. Loin d'être une simple visite historique passive, ce support guide les jeunes dans une exploration approfondie de la manière dont les sociétés historiques ont géré des vulnérabilités fondamentales (telles que la maladie, les déchets, la peur et l'exclusion sociale) et comment ces décisions structurelles continuent de façonner notre vie civique moderne et nos villes d'aujourd'hui.

À l'issue de cette visite et des activités qui y sont associées, les participants seront capables de :

1. Identifier la manière dont les sociétés historiques géraient les vulnérabilités urbaines (hygiène, défense, maladies et ordre social) et reconnaître le travail invisible et l'exclusion socio-économique inhérents à ces systèmes.
2. Distinguer une histoire publique et une interprétation du patrimoine responsables et fondées sur des preuves du « tourisme noir » sensationnaliste ou des légendes urbaines non vérifiées.
3. Analyser comment les monuments et les espaces physiques mettent en avant certains récits (ex : les souvenirs des élites) tout en effaçant ou en marginalisant d'autres (ex : ceux des travailleurs ordinaires, des femmes ou des exclus).
4. Établir un lien entre les structures historiques de la prise en charge, de la peur et du contrôle et les enjeux contemporains, tels que les frontières sociales actuelles, l'éthique de la santé publique et l'égalité d'accès à la science.

Informations pratiques



Guide d'animation

1. Heritage Interpretation Centre, Brzozowa 11/13
2. Gnojna Góra, Brzozowa Street
3. Warsaw Barbican and the city walls, Nowomiejska 15/17
4. Krzywe Koło and the Basilisk story
5. Pałac Pod Blachą, the so-called Masonic Lodge
6. St John's Archcathedral, Świętojańska 8
7. Antonina Leśniewska Museum of Pharmacy, Piwna 31/33
8. Old Town Market Square
9. Mermaid Monument, Old Town Market Square
10. Museum of Warsaw, Old Town Market Square

Aperçu de l'itinéraire : Centre d'interprétation du patrimoine → Gnojna Góra → Barbacane → Krzywe Koło et la légende du Basilic → Pałac Pod Blachą → Cathédrale Saint-Jean → Musée de la pharmacie → Place du marché de la Vieille Ville → Monument de la Sirène → Musée de Varsovie.

Accessibilité

- Conditions physiques : la vieille ville se caractérise par des pavés très irréguliers et des pentes raides (en particulier autour de Gnojna Góra et de la barbacane). Les animateurs doivent conseiller aux participants de porter des chaussures robustes et de faire attention où ils marchent, surtout par temps humide, verglacé ou pluvieux.
- Préparation émotionnelle : le contenu aborde des thèmes historiques sensibles, notamment des épidémies dévastatrices, des exécutions publiques, l'extrême pauvreté et l'exclusion sociale. Les animateurs doivent instaurer dès le début un espace sécurisant, en informant le groupe qu'il est toujours libre de « passer son tour » lorsqu'il s'agit de partager des réflexions personnelles si celles-ci deviennent trop inconfortables.
- Adaptations en fonction de la foule et de la météo : en cas de forte affluence touristique ou de mauvaises conditions météorologiques, déplacez les discussions de groupe vers des coins plus calmes (par exemple, des cours tranquilles ou des recoins de bâtiments) ou organisez la synthèse finale et le débriefing à l'intérieur, au Musée de Varsovie.

Sécurité

- Circulation et espaces publics : bien que la vieille ville soit en grande partie piétonne, faites attention aux camionnettes de livraison, aux calèches et aux véhicules de service officiels. Veillez à ce que le groupe reste groupé et évitez de bloquer les passages étroits.
- Respect des lieux d'activité : rappelez au groupe de respecter un silence absolu à l'intérieur des lieux d'activité, en particulier dans la cathédrale Saint-Jean et lors de la visite d'expositions en cours dans les musées.
- Cohésion du groupe : dans les zones très fréquentées, veillez à ce que les sous-groupes ne s'éloignent pas. Vérifiez bien le nombre de participants à chaque passage d'un arrêt à l'autre.

Guide d'animation



Avant la visite

Organisation du groupe : Tout le groupe, puis passage en binômes.

Rôle de l'animateur : Responsable de la réflexion, guide de la discussion et créateur d'un espace sécurisant.

1. L'accroche (5 min)

Formez un cercle avec le groupe au point de départ. Demandez aux participants :

- « Lorsque nous contemplons une vieille ville historique magnifiquement restaurée, colorée et propre, quel genre d'histoires pensez-vous se cacher derrière le joli maquillage de ces façades extérieures ? »

2. Brainstorming en binôme (10 min)

Demandez aux participants de se tourner vers un partenaire et d'énumérer quatre défis fondamentaux que toute ville humaine de l'histoire a dû gérer, mais qu'elle préfère garder complètement hors de vue.

- Concepts attendus : les ordures et les déchets, les maladies infectieuses, les pauvres/marginalisés, la peur collective du public et les cadavres.

3. Cadrage et règles de base (5 min)

Définissez l'état d'esprit central de la promenade :

- Ce n'est pas une visite hantée : Précisez qu'il ne s'agit pas d'une visite hantée à sensation ni d'une balade narrative effrayante. Il s'agit d'une enquête civique et historique sur la manière dont nos ancêtres ont géré les risques, la vulnérabilité et le pouvoir, et sur la façon dont leurs solutions ont laissé des traces physiques dans la ville.
- Règle de respect : La curiosité et les questions critiques sont encouragées ; la moquerie à l'égard des souffrances humaines du passé ne l'est pas. Nous utilisons un langage respectueux lorsque nous analysons l'histoire.
- État d'esprit : Encouragez le groupe à considérer la ville non pas comme un musée plat, mais comme une archive profonde et stratifiée de la survie et de l'adaptation humaine.

Guide d'animation



Pendant la visite

Étape 1 : Centre d'interprétation du patrimoine



Conseils d'animation

Si possible, placez-vous à un endroit où les fondations en briques sont visibles. Posez la question suivante : « En quoi notre compréhension de l'histoire évolue-t-elle lorsque nous étudions les couches qui se trouvent sous nos pieds plutôt que de nous contenter d'observer les monuments qui s'élèvent au-dessus ? »



Notes sur le patrimoine culturel :

Les caves du sous-sol présentent des fondations authentiques du XIV^e siècle qui ont survécu à la destruction quasi totale de Varsovie en 1944. La reconstruction d'après-guerre n'a pas effacé ces ruines ; elle les a intégrées, transformant le sous-sol en une archive physique de la survie de la ville.



Solutions : Les réflexions approfondies reconnaissent que l'histoire n'est pas linéaire ; ses fondements reposent sur la vérité brute et sans fard de la survie physique, tandis que sa surface est souvent mise en scène, orchestrée ou sélectionnée à des fins politiques.

Étape 2 : Gnojna Góra, rue Brzozowa



Conseils d'animation : Demandez d'abord aux participants d'admirer le magnifique panorama sur la Vistule. Ensuite, lisez-leur la description de l'ancienne décharge. Posez la question suivante : « Dans quelle mesure la propreté d'un centre-ville aisé repose-t-elle sur le fait de reléguer les travaux sales et dangereux aux marges physiques et sociales ? »



Notes sur le patrimoine culturel : Ce belvédère abritait jusqu'en 1774 la principale décharge de déchets et de matières fécales de Varsovie. C'est ici que les exclus, les prisonniers et les citoyens les plus démunis effectuaient ce travail dans des conditions d'hygiène épouvantables, afin de maintenir la propreté des rues intérieures.



Solutions : Les participants devraient établir un parallèle entre les personnes marginalisées du passé et les agents de nettoyage d'aujourd'hui, ou encore les problèmes mondiaux liés aux déchets, en réfléchissant à la facilité avec laquelle les sociétés ignorent le coût humain de leur propre confort.

Guide d'animation

Étape 3 : le Barbacane de Varsovie et les remparts de la ville



Conseils d'animation : Placez-vous sous l'arc en pierre du portail. Posez les questions suivantes : « Si vous étiez un voyageur arrivant après le couvre-feu et que les portes étaient fermées à clé, quel message ce mur vous transmettrait-il ? Qui est protégé, et qui est exclu ? »



Notes sur le patrimoine culturel : Les remparts médiévaux assuraient une protection physique, mais servaient également d'outils de contrôle social. Les couvre-feux permettaient d'empêcher les « indésirables » et les porteurs potentiels de la peste d'entrer dans la ville. La défense constituait par ailleurs un devoir civique obligatoire pour tous les habitants du centre-ville.



Solutions : Aidez le groupe à établir des liens avec les « murs » d'aujourd'hui : les lotissements fermés, les frontières où l'on contrôle les passeports et les barrières sociales invisibles dans les villes contemporaines.

Étape 4 : Krzywe Koło et la légende du Basilic



Conseils d'animation : Mettez l'accent sur cette étape en l'abordant sous l'angle de l'opposition entre mythe et science. Posez la question suivante : « Avant l'apparition des microscopes et de la théorie des germes, comment les communautés utilisaient-elles les mythes et les monstres pour expliquer des dangers biologiques réels mais invisibles ? »



Notes sur le patrimoine culturel : Au cours des épidémies dévastatrices des XVIIe et XVIIIe siècles, les citoyens ne comprenaient pas comment les agents pathogènes se propageaient dans les caves humides et sombres. Bien que cette légende ait de nombreuses origines, une interprétation convaincante est que le basilic incarnait symboliquement la peur biologique et la mort soudaine et invisible.



Solutions : Veillez à ce que les participants comprennent que cette légende n'est pas simplement un conte pour enfants ; il s'agit d'un témoignage culturel précieux d'une panique collective, qui a servi de mécanisme d'adaptation ancestral face à la peur biologique.

Étape 5 : le Pałac Pod Blachą, dit « loge maçonnique »



Conseils d'animation : Rassemblez-vous près de l'escalier menant aux caves. Posez la question suivante : « Pourquoi les lieux à accès restreint ou les cercles fermés donnent-ils inévitablement lieu à des rumeurs et à des théories du complot ? En quoi les rumeurs constituent-elles un moyen de contrôle social ? »

Guide d'animation

Étape 5 : le Pałac Pod Blachą, dit « loge maçonnique »



Notes sur le patrimoine culturel : La légende selon laquelle une loge maçonnique aurait opéré dans ces caves est très répandue, bien que les preuves historiques directes soient très fragiles. Les sculptures classiques anciennes présentes au sous-sol témoignent de la richesse de la décoration allégorique des anciennes résidences aristocratiques.



Solutions : Les participants devraient discuter de la manière dont le manque de transparence alimente aujourd'hui les théories du complot (par exemple, sur les réseaux sociaux) et des raisons pour lesquelles les êtres humains préfèrent les récits simples mettant en scène un ennemi caché aux réalités systémiques complexes.

Étape 6 : la cathédrale Saint-Jean



Conseils d'animation : Une fois à l'intérieur, invitez le groupe à observer les monuments en silence. Proposez cette brève réflexion : « Remarquez comment certains noms sont gravés dans du marbre majestueux pour durer éternellement, tandis que les gens ordinaires qui ont construit cette cathédrale reposent anonymement sous les pavés. »



Notes sur le patrimoine culturel : Les cryptes et les sépultures dans les cathédrales reflètent des hiérarchies sociales strictes. Seuls les membres de la famille royale, les riches ou les personnalités très influentes étaient inhumés près de l'autel, s'assurant ainsi une « mémoire monumentale », tandis que les pauvres étaient placés dans des fosses communes anonymes.



Solutions : Discutez pour déterminer quelle mémoire est aujourd'hui considérée comme faisant partie du « patrimoine national ». Amenez le groupe à se demander si les gestes discrets et quotidiens de survie ont davantage de poids historique que les grands monuments.

Étape 7 : Musée de la pharmacie Antonina Leśniewska



Conseils d'animation : Placez-vous près de l'entrée du musée. Posez la question suivante : « Lorsque la santé publique est menacée, quel type d'autorité sommes-nous prêts à céder aux experts médicaux ? La professionnalisation de la médecine crée-t-elle de nouveaux obstacles ? »



Notes sur le patrimoine culturel : Le fait de mettre en avant Antonina Leśniewska, diplômée en 1900, met en lumière l'exclusion historique des femmes des institutions scientifiques. La pharmacie est passée d'une alchimie non réglementée, proche de la magie, à une science systématique et contrôlée par l'État.

Guide d'animation

Étape 7 : Musée de la pharmacie Antonina Leśniewska



Solutions : Les débats devraient aborder la question de la confiance dans la science, l'éthique de la santé publique, ainsi que la manière dont le genre et la classe sociale ont, au fil de l'histoire, limité l'accès tant aux soins médicaux qu'aux connaissances professionnelles.

Étape 8 : Place du marché de la vieille ville



Conseils d'animation : Levez les yeux vers les façades des immeubles. Posez la question suivante : « Cette place a été entièrement reconstruite à partir des décombres après la Seconde Guerre mondiale. Cette reconstruction parfaite en fait-elle un témoignage historique authentique ou une magnifique scène de théâtre ? »



Notes sur le patrimoine culturel : La place abritait autrefois le pilori, lieu où étaient infligées des punitions publiques afin de faire respecter l'ordre social par la mise en scène publique. La reconstruction a permis d'intégrer dans les façades remises en état des portails et des niches en pierre d'origine qui avaient été récupérés.



Solutions : Aidez le groupe à découvrir les « fragments de vérité » (portails d'origine) dissimulés dans les murs reconstruits, en discutant de la manière dont une communauté se reconstruit une identité après une perte catastrophique.

Étape 9 : Monument de la Sirène, place du marché de la vieille ville



Conseils d'animation : Rassemblez-vous autour du monument. Posez les questions suivantes : « Pourquoi la ville a-t-elle choisi un personnage muni d'une épée et d'un bouclier comme protecteur suprême ? Comment une communauté protège-t-elle ses symboles fondamentaux lorsque ses structures physiques sont détruites ? »



Notes sur le patrimoine culturel : Conçue par Konstanty Hegel. Le déplacement physique de la « Sirène » et le fait qu'elle ait survécu aux ravages de la guerre témoignent de l'évolution de la volonté de protection de Varsovie. La sculpture qui se trouve actuellement sur la place est une copie résistante, l'original, plus fragile, étant conservé en sécurité au Musée de Varsovie.



Solutions : Invitez les participants à observer le monument et à repérer les éléments du dessin original de Hegel (tels que la « queue torsadée en spirale » et les « traits du visage classiques »). Réfléchissez à la manière dont l'identité symbolique survit à la catastrophe.

Guide d'animation

Étape 10 : Musée de Varsovie



Conseils d'animation : Placez-vous dans la cour ou dans le hall d'entrée. Posez la question suivante : « Maintenant que nous avons abordé les thèmes des déchets, de la peur, de la maladie et du contrôle, comment les musées publics devraient-ils présenter ces vérités dérangeantes sans en faire un divertissement de bas étage ? »



Notes sur le patrimoine culturel : Le Musée de Varsovie s'articule autour de fragments physiques authentiques de la ville. Plutôt que de proposer un récit héroïque unique et simplifié, il invite les visiteurs à se confronter aux traces brutes de la survie et de la perte.



Solutions : Les réflexions approfondies mettent l'accent sur la précision, l'empathie et le refus du sensationnalisme, en reconnaissant que la compréhension d'un patrimoine complexe est essentielle à une citoyenneté moderne responsable.

Guide d'animation



Après la visite

Organisation du groupe : Assis en cercle (à l'intérieur ou dans un espace extérieur calme).

Rôle de l'animateur : Écouteur actif, guide de la synthèse et animateur du débriefing.

1. Activité de débriefing (15 min)

Le cercle des mots-clés : Faites le tour du cercle et demandez à chaque participant de choisir un mot-clé de la promenade d'aujourd'hui qui l'a le plus marqué : Soins, Exclusion, Mémoire, Peur, Réparation ou Gaspillage. Ils doivent expliquer leur choix en une phrase.

Le dilemme de l'héritage difficile : Demandez au groupe :

« Avez-vous trouvé cette visite difficile en raison des faits bruts liés aux souffrances passées, du poids émotionnel des lieux ou des questions éthiques qu'elle a soulevées concernant notre société actuelle ? »

2. Transfert et citoyenneté active (10 minutes)

Le défi : Invitez les participants à réfléchir à leurs propres quartiers, écoles ou villes d'origine d'aujourd'hui.

Demandez : « Quel est le « Gnojna Góra » ou le « mur du Barbacane » de votre environnement actuel ? Quels sont les systèmes de soutien invisibles ou les frontières sociales que nous utilisons activement aujourd'hui mais dont nous préférons ne pas parler ? »

Message de clôture : Rappelez au groupe que la force d'une ville ne réside pas dans une façade parfaite et sans faille. La véritable résilience urbaine repose sur notre volonté collective de regarder au-delà des apparences, de prendre soin de nos vulnérabilités et d'assumer notre responsabilité civique quant à la manière dont nous interprétons notre passé commun.

3. Extension facultative

Concevoir une nouvelle étape : invitez les participants (individuellement ou par deux) à faire des recherches et à esquisser un projet pour une toute nouvelle étape de visite dans leur propre ville, intitulée : « Ce que la ville préfère ne pas montrer ». Ils devront décrire le lieu, l'histoire difficile qui y est liée et proposer une question interactive pour les futurs visiteurs.

Guide d'animation



Références

1. Modèles d'interprétation du patrimoine : en particulier le modèle n° 2 consacré à l'interprétation d'un patrimoine difficile, controversé et dérangeant (cadre pédagogique interne du projet EYES).
2. Archives du Musée de Varsovie : documents historiques relatifs à la reconstruction d'après-guerre de la place du marché de la Vieille Ville (1949-1953) et registres municipaux des châtiments publics du XVIe au XVIIIe siècle.
3. Go To Warsaw (portail d'information municipal) : Documentation architecturale et municipale sur Gnojna Góra, ses aménagements sanitaires et les couvre-feux historiques liés aux remparts de la ville.
4. Exposition permanente du Musée de la pharmacie Antonina Leśniewska : documents d'archives sur les femmes pionnières des sciences pharmaceutiques et de la médecine en Pologne au début du XXe siècle.
5. Barbacane et remparts de Varsovie : documents historiques fondamentaux concernant les devoirs défensifs médiévaux et les couvre-feux sociaux, sélectionnés par le Musée de Varsovie.